LIVARNO LUX®

LÁMPARA-LUPA LED LLL 72 A1
LENTE CON ILLUMINAZIONE A LED

(ES) **LÁMPARA-LUPA LED**
Instrucciones de uso

(IT) (MT) **LENTE CON ILLUMINAZIONE A LED**
Istruzioni per l'uso

(PT) **CANDEEIRO LED COM LUPA**
Manual de instruções

(GB) (MT) **LED ILLUMINATED MAGNIFIER**
Operating instructions

(DE) (AT) (CH) **LED-LUPENLEUCHTE**
Bedienungsanleitung

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: LLL 72 A1-06/11-V2
IAN: 69126

LLL 72 A1

ES

Indice

Introducción. 2
Información sobre estas instrucciones de uso 2
Derechos de autor 2
Aviso legal 2
Finalidad de uso 2
Advertencias 3

Seguridad 4
Advertencias de seguridad básicas 4

Colocación y conexión 5
Volumen de suministro e inspección de transporte 5
Desembalar 5
Evacuación del embalaje 5
Conexión eléctrica 6

Descripción de aparatos. 6

Manejo y funcionamiento 6
Conexión y desconexión 6
Ajustar la lámpara de lupa 7
Usar el cristal de aumento 7

Eliminación de fallos 7
Causas y solución de fallos 7

Limpieza 8

Mantenimiento 8

Evacuación. 8

Anexo. 9
Características técnicas 9
Indicaciones acerca de la declaración de conformidad 10
Garantía 10
Asistencia técnica 11
Importador 11

ES

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso son parte integrante de la lámpara de lupa mediante LED LLL 72 A1 (denominada en lo sucesivo como aparato) y le ofrece indicaciones importantes para el uso conforme al previsto, la seguridad, la conexión así como el manejo del aparato.

Estas instrucciones de uso deben estar disponibles siempre cerca del aparato. Deben ser leídas y comprendidas por todas las personas encargadas del manejo y la solución de averías del aparato.

Conserve estas instrucciones de uso y entréguelas junto con el aparato a cualquier posible propietario futuro.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por derechos de autor.

Cualquier difusión o bien reproducción, incluso de forma extractada así como la reproducción de las figuras incluso en estado modificado sólo está permitido con la autorización expresa por escrito del fabricante .

Aviso legal

Todas las informaciones técnicas, datos e indicaciones contenidos en estas instrucciones de uso, para la conexión y manejo, reflejan la situación más avanzada en el momento de la impresión y se proporcionan teniendo en cuenta nuestras experiencias y conocimientos hasta ese momento.

Los datos, ilustraciones y descripciones de estas instrucciones no pueden servir como base para posibles reclamaciones.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños debidos a la inobservancia de las instrucciones, el uso contrario a lo previsto, las reparaciones inadecuadas, las modificaciones realizadas sin autorización o el empleo de recambios no homologados.

Finalidad de uso

Este aparato puede utilizarse como lámpara de escritorio. Con la ayuda del cristal de aumento incorporado puede utilizarse la lámpara como lámpara de lupa. Este aparato no es adecuado para uso comercial.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considera contrario a lo dispuesto. Se excluyen reclamaciones de cualquier tipo debido a daños por el uso contrario a lo dispuesto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Advertencias

En estas instrucciones de uso se utilizan las advertencias siguientes:

⚠ PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación de peligro eminente.

Si no se evita la situación peligrosa puede conllevar lesiones muy graves incluso la muerte.

► Siga fielmente las instrucciones en las indicaciones de advertencia con el fin de evitar un peligro de muerte o daños graves en las personas.

⚠ ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no puede evitarse la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

► Deben seguirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones a personas.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no puede evitarse la situación, pueden producirse daños materiales.

► Deben seguirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

ADVERTENCIA

► Una indicación advierte de informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

ES

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para manejar el aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Sin embargo, el uso inadecuado puede causar daños personales y materiales.

Advertencias de seguridad básicas

Para manejar con seguridad el aparato deben tenerse en cuenta las indicaciones de seguridad siguientes:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de datos externos visibles. No ponga nunca en servicio un aparato dañado. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- Las reparaciones en el aparato deben ser realizadas sólo por talleres autorizados o por el servicio al cliente. En caso de reparaciones indebidas se pueden producir riesgo considerables para los usuarios. Además expirará la garantía.
- En caso de daños en el cable de red, encomiende su sustitución a personal técnico autorizado o al servicio de posventa con el fin de evitar riesgos.
- No utilice la lámpara con una línea de conexión defectuosa. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice cables prolongadores o regletas de bases de enchufe múltiples que no cumplan con las disposiciones de seguridad necesarias.
- La base de enchufe deberá quedar fácilmente accesible de modo que se pueda retirar el cable de corriente con facilidad.
- No permita utilizar el aparato a personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, les impida hacer un uso seguro del mismo si no están bajo vigilancia o han sido instruidos correctamente acerca del uso del aparato.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No utilice instrumentos ópticos tales como p. ej. una lupa para mirar directamente en el haz de luz. Existe peligro de sufrir daños en los ojos.

Colocación y conexión

Volumen de suministro e inspección de transporte

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- Lámpara de lupa por LED
- Estas instrucciones de servicio

ADVERTENCIA

- ► Compruebe la integridad de suministro y si hay daños visibles.
- ► Si el suministro es incompleto o hay daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (véase capítulo ***asistencia técnica***).

Desembalar

- ♦ Extraiga el aparato y las instrucciones de uso del cartón.
- ♦ Retire todo el material de embalaje.

⚠ ADVERTENCIA

- ► Los materiales de embalaje no deben usarse para que jueguen los niños. Podrían asfixiarse.

Evacuación del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de técnica de eliminación y por ello es reciclable.

La reintroducción del embalaje en el ciclo de materiales ahorra materias primas y reduce el volumen de residuos. Evacue los materiales de embalaje que no sean necesarios según las normativas locales aplicables.

ADVERTENCIA

- ► Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de aplicación de la garantía.

ES

Conexión eléctrica

ATENCIÓN

- ► Antes de conectar el aparato compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) que figuran en la placa de características con las de su red eléctrica. Estos datos deben concordar con el fin de que no se produzcan daños en el aparato.
- ► Cerciórese que el cable de red 4 del aparato no presente daños ni que se coloque sobre superficies calientes y/o filos agudos.
- ► Preste atención que el cable de red 4 no quede demasiado tenso o muy doblado.
- ► No deje que el cable de red 4 cuelgue en las esquinas (efecto alambre donde tropezar).

♦ Introduzca la clavija de red en la base de enchufe.

Descripción de aparatos

1. Pestaña para la apertura de la cubierta del cristal de aumento
2. Articulación de esfera de la pantalla de la lámpara
3. Articulación con tornillo con cabeza allen para fijar el brazo articulado
4. Cable de red
5. Pie con compartimientos para guardar
6. Apagar / Encender

Manejo y funcionamiento

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y funcionamiento del aparato.

Conexión y desconexión

♦ Coloque el interruptor de encendido/apagado 6 en la posición „I“, para encender la lámpara de lupa.

♦ Coloque el interruptor de encendido/apagado 6 en la posición „0“, para apagar la lámpara de lupa.

Ajustar la lámpara de lupa

- Extraiga la llave allen del lado inferior del pie de apoyo 5.
- Afloje el tornillo allen en la articulación 3 del pie de apoyo 5 y ajuste la inclinación del brazo articulado a voluntad.
- Vuelva a apretar el tornillo allen con el fin de fijar el brazo articulado.
- Vuelva a fijar la llave allen de nuevo en el lado inferior del pie de apoyo 5.
- Ajuste la inclinación de la pantalla de la luminaria con la ayuda de la articulación de esfera 2.

Usar el cristal de aumento

- Despliegue la cubierta del cristal de aumento, tirando de la pestaña 1.
- Mire desde arriba en el cristal de aumento para poder ver aumentados los objetos pequeños debajo de la pantalla de la lámpara. Varíe la distancia entre el cristal de aumento y el objeto para ajustar la vista con mayor nitidez.
- Si ya no necesita el cristal de aumento, vuelva a plegar la cubierta.

Eliminación de fallos

Causas y solución de fallos

La tabla siguiente ayuda a la localización y solución de averías menores:

Error	Posible causa	Reparación
El aparato no se puede conectar.	La clavija de red no está conectada.	Introduzca la clavija de red en la base de enchufe.
	La base de enchufe no suministra tensión.	Compruebe las protecciones eléctricas de la casa.

ADVERTENCIA

► Si no puede solucionar el problema con los pasos indicados anteriormente, le rogamos se ponga en contacto con el servicio al cliente.

ES

Limpieza

⚠ PELIGRO

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- ► Retire la clavija de red de la base de enchufe antes de comenzar con la limpieza.
- ► ¡Al realizar la limpieza asegurese que no penetre humedad dentro del aparato!

ATENCIÓN

Posibles daños del aparato.

- ► No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos ya que estos podrían atacar la superficie del aparato.

♦ Limpie el aparato únicamente con un paño ligeramente humedecido con detergente suave.

Mantenimiento

Los medios del aparato están constituidos por LEDs de larga vida útil. Estos no son intercambiables y no precisan mantenimiento.

Evacuación

En ningún caso deberá tirar el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la directiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Evacue el aparato en un centro de evacuación autorizado a través de las instalaciones de evacuación comunitarias. Preste atención a las normas en vigor. En caso de duda póngase en contacto con las instalaciones municipales de evacuación de residuos.

ES

Anexo

Características técnicas

Lámpara de lupa por LED	
Tensión de servicio	220-240 V ~, 50 / 60 Hz
Consumo de potencia	aprox. 6 W
Clase de protección	II / ⧈
Medio luminoso	72 LEDs
LEDs	
Intensidad de luz	1700 mcd +/-10%
Flujo luminoso	6,0 lm +/-10%
Potencia	0,06 W
Temperatura del color	7200 K +/-10%
Vida útil	20000 h
Cristal de aumento	
Potencia de la lente	5 Dioptrias
Aumento	2,25 veces
Medidas y peso	
Altura total	aprox. 41 cm
Pie de apoyo ⌀	aprox. 20 cm
Cabezal ⌀	aprox. 18,7 cm
Cristal de aumento ⌀	aprox. 12,7 cm (visible 12,2 cm)
Longitud del cable	aprox. 200 cm
Peso	aprox. 2,8 kg

ES

Indicaciones acerca de la declaración de conformidad

Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la directiva europea sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/EC así como con la directiva de baja tensión 2006/95/EC.

CE

La declaración de conformidad original completa la puede solicitar a la empresa de importación.

Garantía

Este aparato tiene 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega.

Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su punto de servicio habitual. Este es el único modo de garantizar un envío gratuito.

ADVERTENCIA

- La garantía cubre los defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, piezas sujetas a desgaste y los daños sufridos por las piezas frágiles (p. ej. medio luminoso o el interruptor).

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de abrir el aparato personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez.

Esta garantía no reduce en forma alguna sus derechos legales. El tiempo de garantía no es prolongado por hacer uso de la garantía. También es aplicable a piezas reparadas o sustituidas.

Eventualmente si aprecia durante la compra daños y defectos, estos los deberá notificar de inmediato después de desembalar el aparato, como más tardar 2 días desde la fecha de compra.

Transcurrido el tiempo de la garantía las reparaciones que se produzcan han de abonarse.

Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**
Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 69126

Importador

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Indice

Introduzione 14
Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso 14
Diritto d'autore 14
Limitazione di responsabilità 14
Uso conforme 14
Avvertenze 15

Sicurezza 16
Avvertenze di sicurezza di base 16

Installazione e collegamento 17
Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto 17
Disimballaggio 17
Smaltimento della confezione 17
Allacciamento elettrico 18

Descrizione dell'apparecchio 18

Comandi e funzionamento 18
Accensione e spegnimento 18
Orientamento della lampada 19
Utilizzo della lente di ingrandimento 19

Guasti e possibile rimedi 19
Cause ed eliminazione dei guasti 19

Pulizia 20

Manutenzione 20

Smaltimento 20

Appendice 21
Dati tecnici 21
Indicazioni concernenti la dichiarazione di conformità 22
Garanzia 22
Assistenza 23
Importatore 23

Introduzione

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni si riferiscono alla lampada d'ingrandimento, a LED, LLL 72 A1 (qui di seguito detta apparecchio) e contengono indicazioni importanti relative all'uso conforme, alla sicurezza, all'allacciamento elettrico e al funzionamento dell'apparecchio.

Le presenti istruzioni devono essere sempre disponibili nelle vicinanze dell'apparecchio. Esse vanno lette e applicate da tutti coloro che sono incaricati dell'installazione, dell'uso e dell'eliminazione dei guasti dell'apparecchio.

Conservare le presenti istruzioni per l'uso e consegnarle insieme all'apparecchio in caso di cessione dello stesso a terzi.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

Qualsiasi riproduzione, ovvero stampa, parziale o completa, e qualsiasi duplicazione delle immagini, anche se modificate, sono ammessi solo dietro autorizzazione scritta da parte del produttore.

Limitazione di responsabilità

Tutte le informazioni tecniche contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, i dati e le indicazioni relativi all'installazione e al collegamento nonché all'uso, corrispondono allo stato più aggiornato al momento dell'invio in stampa e contengono le nostre esperienze e conoscenze più attuali.

I dati, le illustrazioni e le descrizioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso non costituiscono una base valida per alcun tipo di rivendicazione.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni, dall'uso non conforme, dalle riparazioni non eseguite in modo professionale, dalle modifiche eseguite senza permesso o dall'impiego di pezzi di ricambio non omologati.

Uso conforme

Questo apparecchio può essere utilizzato come lampada da scrivania. Inoltre, grazie alla lente d'ingrandimento incorporata, può essere utilizzata anche come lampada d'ingrandimento. Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse le rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

⚠ PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

La mancata osservanza di questa avvertenza comporta il pericolo di decesso o di gravi lesioni.

► Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare il decesso o gravi lesioni alle persone.

⚠ AVVISO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

La mancata osservanza di questa avvertenza comporta il pericolo di lesioni.

► Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni alle persone.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

La mancata osservanza di questa avvertenza comporta il pericolo di danni materiali.

► Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

AVVERTENZA

► Un avviso contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza per l'uso dell'apparecchio. Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può tuttavia comportare danni materiali e lesioni alle persone.

Avvertenze di sicurezza di base

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto. Sussiste il pericolo di incendio.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti . Le riparazioni effettuate in modo inadeguato possono causare gravi pericoli per l'utente. In caso contrario, la garanzia decade.
- Fare sostituire immediatamente il cavo danneggiato da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti al fine di evitare pericoli.
- Non utilizzare mai la lampada se il cavo di collegamento è danneggiato. Sussiste il pericolo di scossa elettrica.
- Non utilizzare prolunghe o adattatori non conformi agli standard di sicurezza.
- La presa a muro deve essere facilmente accessibile in modo da poter sfilare la spina tempestivamente in caso di emergenza.
- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare mai dispositivi ottici (ad es. una lente di ingrandimento) per guardare direttamente nel raggio di luce. Sussiste il pericolo di lesioni agli occhi.

Installazione e collegamento

Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Lampada a d'ingrandimento, a LED
- Le presenti istruzioni per l'uso

AVVERTENZA

- ► Controllare la completezza e integrità della fornitura in relazione ai danni visibili.
- ► In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi all'assistenza telefonica (hotline) (vedi capitolo ***Assistenza***).

Disimballaggio

- ♦ Rimuovere l'apparecchio e le istruzioni per l'uso dalla scatola.
- ♦ Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

⚠ AVVISO

- ► Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste il pericolo di soffocamento.

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, e pertanto sono riciclabili.

Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti locali.

AVVERTENZA

- ► Durante il periodo di validità della garanzia, conservare l'imballaggio originale, per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

IT
MT

Allacciamento elettrico

ATTENZIONE

- ► Prima di collegare l'apparecchio, confrontare le specifiche elettriche (tensione e frequenza) riportate sulla targhetta dell'apparecchio con quelli della rete elettrica. Questi dati devono corrispondere per evitare danni all'apparecchio.
- ► Accertarsi che il cavo di alimentazione ❹ dell'apparecchio non sia danneggiato, non appoggi su superfici surriscaldate o su spigoli vivi.
- ► Accertarsi che il cavo di alimentazione ❹ non sia teso o piegato.
- ► Far sì che il cavo di alimentazione ❹ non sporga dagli angoli (pericolo di inciampare).

♦ Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.

Descrizione dell'apparecchio

❶ Aletta di apertura del coperchio della lente d'ingrandimento
❷ Giunto sferico del paralume
❸ Giunto snodato con vite Allen per posizionare il braccio della lampada nell'angolatura desiderata
❹ Cavo di alimentazione
❺ Base con vani portaoggetti
❻ Interruttore On/Off

Comandi e funzionamento

In questo capitolo sono riportate indicazioni importanti relative ai comandi e al funzionamento dell'apparecchio.

Accensione e spegnimento

♦ Per accendere la lampada d'ingrandimento, spostare l'interruttore On/Off ❻ in posizione "I".

♦ Per spegnere la lampada d'ingrandimento, spostare l'interruttore On/Off ❻ in posizione "0".

Orientamento della lampada

- Prendere la chiave Allen situata nel lato inferiore della base 5.
- Allentare la vite del giunto 3 della base 5 e regolare l'angolatura del braccio della lampada a seconda delle proprie esigenze.
- Stringere la vite Allen per fissare in posizione il braccio della lampada.
- Riposizionare la chiave Allen nella parte inferiore della base 5.
- Regolare l'angolatura del paralume a mezzo del giunto sferico 2.

Utilizzo della lente di ingrandimento

- Aprire il coperchio della lente di ingrandimento spingendo l'aletta 1.
- Guardare attraverso la lente d'ingrandimento dall'alto per ottenere una visione ingrandita degli oggetti posizionati al di sotto del paralume. Per mettere a fuoco gli oggetti, spostarli o avvicinarli alla lente d'ingrandimento.
- Quando non si ha più necessità di utilizzare la lente d'ingrandimento, chiudere il coperchio.

Guasti e possibile rimedi

Cause ed eliminazione dei guasti

La seguente tabella è di ausilio nella localizzazione ed eliminazione dei guasti minori:

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Non si riesce ad accendere l'apparecchio.	La spina di rete non è stata inserita.	Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.
	La presa non eroga corrente.	Controllare i fusibili generali.

AVVERTENZA

► Se non si riesce a risolvere il problema con le istruzioni precedentemente riportate, rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti.

Pulizia

⚠ PERICOLO

Pericolo di morte a causa di scossa elettrica!

- ► Prima di cominciare a pulire, staccare sempre la spina dalla presa.
- ► Impedire la penetrazione di umidità nell'apparecchio durante la pulizia.

ATTENZIONE

Possibile danneggiamento dell'apparecchio

- ► Non utilizzare detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

♦ Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno leggermente inumidito e un detergente delicato.

Manutenzione

La sorgente luminosa della lampada è formata da LED a lunga durata. I LED non possono essere sostituiti e non richiedono alcuna manutenzione.

Smaltimento

Non smaltire assolutamente l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Smaltire l'apparecchio presso un'azienda autorizzata o presso l'ente comunale di smaltimento. Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Appendice

Dati tecnici

Lampada d'ingrandimento, a LED	
Tensione d'esercizio	220-240 V ~, 50 / 60 Hz
Assorbimento di potenza	ca. 6 W
Grado di protezione	II / ⧈
Sorgente luminosa	72 LED
LED	
Intensità luminosa	1700 mcd +/-10%
Flusso luminoso	6,0 lm +/-10%
Potenza	0,06 W
Temperatura colore	7200 K +/-10%
Durata di ogni LED	20000 h
Lente d'ingrandimento	
Gradazione	5 diottrie
Fattore d'ingrandimento	2,25
Dimensioni e peso	
Altezza totale	ca. 41 cm
Base ⌀	ca. 20 cm
Parte superiore ⌀	ca. 18,7 cm
Lente di vetro ⌀	ca. 12,7 cm (visibile 12,2 cm)
Lungh. cavo	ca. 200 cm
Peso	ca. 2,8 kg

Indicazioni concernenti la dichiarazione di conformità

IT
MT

Il presente apparecchio corrisponde ai requisiti fondamentali in relazione alla conformità e alle relative prescrizioni della direttiva EMC 2004/108/EC e della direttiva per gli apparecchi a bassa tensione 2006/95/EC.

CE

La dichiarazione di conformità originale e completa è a disposizione presso l'importatore.

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

- La garanzia copre solo i difetti del materiale o di fabbricazione, non i danni da trasporto, i pezzi soggetti a usura o i danni a parti fragili, come ad es. interruttori o LED.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo della garanzia. Ciò vale anche per i componenti sostituiti e riparati.

Gli eventuali guasti o vizi già presenti al momento dell'acquisto vanno notificati subito dopo aver disimballato l'apparecchio, entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Al termine del periodo di garanzia le eventuali riparazioni sono eseguite solo dietro pagamento.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it
IAN 69126

(MT) **Assistenza Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt
IAN 69126

Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Índice

Introdução 26
Informações acerca deste manual de instruções 26
Direitos de autor 26
Limitação da responsabilidade 26
Utilização correcta 26
Indicações de aviso 27

Segurança 28
Indicações importantes de segurança 28

Instalação e ligação 29
Material fornecido e inspecção de transporte 29
Retirar da embalagem 29
Eliminação da embalagem 29
Ligação eléctrica 30

Descrição do aparelho 30

Operação e funcionamento 30
Ligar e desligar 30
Orientar o candeeiro com lupa 31
Utilizar a lupa 31

Resolução de problemas 31
Causas e resolução de avarias 31

Limpeza 32

Manutenção 32

Eliminação 32

Anexo. 33
Dados técnicos 33
Indicações relativas à Declaração de conformidade 34
Garantia 34
Assistência Técnica 35
Importador 35

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Este manual de instruções é parte integrante do candeeiro LED com lupa LLL 72 A1 (daqui em diante designado de aparelho) e fornece-lhe importantes indicações para a utilização correcta, segurança, ligação e operação do aparelho.

O manual de instruções deve estar sempre ao alcance do aparelho. Deve ser lido e aplicado por todos aqueles encarregues da montagem, operação e eliminação de erros no aparelho.

Conserve o manual de instruções e entregue-o a terceiros juntamente com o aparelho.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Qualquer reprodução ou reimpressão, mesmo que apenas de excertos, assim como a reprodução de imagens, mesmo alteradas, apenas é permitida com autorização escrita do fabricante.

Limitação da responsabilidade

Todas as informações, dados e indicações presentes neste manual de instruções relativas à montagem, ligação e operação correspondem à mais recente versão de impressão e foram elaboradas da melhor forma e de acordo com a nossa experiência e conhecimentos actuais.

Excluem-se os direitos relativos dados, imagens e descrições presentes neste manual de instruções.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância das instruções, de uma utilização incorrecta, de reparações inadequadas, alterações não autorizadas ou da utilização de peças de reposição não aprovadas.

Utilização correcta

Este aparelho pode ser aplicado como candeeiro de secretária. Com o auxílio da lupa integrada, este candeeiro pode também ser utilizado como lupa iluminada. Este aparelho não se destina ao uso comercial.

Qualquer utilização para além da descrita é considerada incorrecta. Estão excluídos quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorrecta. O proprietário do aparelho deverá assumir a responsabilidade pelo aparelho.

Indicações de aviso

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

⚠ PERIGO

Um aviso deste nível de perigo indica uma situação perigosa iminente.

Se esta situação perigosa não for evitada, existe perigo de morte ou ferimentos graves.

► Seguir as indicações neste aviso para evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves em pessoas.

⚠ AVISO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo indica uma situação potencialmente perigosa.

Se esta situação não for evitada, existe perigo de ferimentos.

► Siga as indicações neste aviso, a fim de evitar ferimentos.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo indica a possibilidade de danos materiais.

Se esta situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

► Siga as indicações neste aviso, a fim de evitar danos materiais.

NOTA

► A nota fornece informações adicionais para facilitar o manuseamento do aparelho.

Segurança

Este capítulo contém indicações de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Este aparelho está em conformidade com as normas de segurança em vigor. Uma utilização inadequada pode resultar em ferimentos e danos materiais.

Indicações importantes de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, tenha em consideração as seguintes indicações de segurança:

- Antes da utilização, verifique o aparelho quanto a danos exteriores visíveis. Não coloque um aparelho danificado em funcionamento. Existe perigo de choque eléctrico.
- Solicite a reparação do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao serviço de assistência técnica. Reparações indevidas podem acarretar perigo considerável para o utilizador. Adicionalmente, a garantia é anulada.
- No caso de danos no cabo de rede, solicite a substituição do mesmo por pessoal técnico autorizado ou ao serviço de assistência técnica, de forma a evitar potenciais perigos.
- Nunca utilize o candeeiro com um cabo de ligação defeituoso. Existe perigo de choque eléctrico.
- Não utilize uma extensão ou tomadas múltiplas que não correspondam às disposições de segurança necessárias.
- A tomada deve encontrar-se num local de fácil acesso, de forma a ser possível desligar facilmente o cabo de energia caso necessário.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou de conhecimento, a não ser que estas sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que desta recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho.
- As crianças devem ser vigiadas, de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Não utilize instrumentos ópticos, como por ex. uma lupa, para olhar directamente para o feixe de luz. Existe perigo de ferimentos oculares.

Instalação e ligação

Material fornecido e inspecção de transporte

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Candeeiro LED com lupa
- Este manual de instruções

NOTA

► Verifique o fornecimento quanto à sua integridade e danos visíveis.

► No caso de um fornecimento incompleto ou de danos resultantes de uma embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha directa de assistência técnica (ver capítulo ***Assistência Técnica***).

Retirar da embalagem

♦ Retire o aparelho e o manual de instruções da embalagem.

♦ Retire todo o material de embalagem.

⚠ AVISO

► Os materiais da embalagem não podem ser utilizados pelas crianças como brinquedos. Existe perigo de asfixia.

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho de danos durante o transporte. Os materiais da embalagem devem ser seleccionados numa perspectiva ecológica e de poupança energética e, como tal, reciclados.

A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários em conformidade com as normas locais em vigor.

NOTA

► Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia, para que possa embalar o aparelho correctamente em caso de devolução ou semelhante.

PT

Ligação eléctrica

ATENÇÃO

- Antes de ligar o aparelho, compare os dados de ligação (tensão e frequência) na placa de características e os dados da sua rede eléctrica. Estes dados devem coincidir para prevenir a ocorrência de danos no aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de rede 4 do aparelho não apresenta danos e não é colocado sobre superfícies quentes e/ou arestas afiadas.
- Certifique-se que o cabo de rede 4 não é demasiado esticado nem dobrado.
- Não deixe o cabo de rede 4 suspenso em arestas (efeito de disparo).

♦ Insira a ficha de rede na tomada.

Descrição do aparelho

1. Patilha para abrir a cobertura da lupa
2. Articulação esférica do quebra-luz
3. Articulação com parafuso sextavado interno para fixação do braço giratório
4. Cabo de rede
5. Base com compartimento para armazenamento
6. Interruptor para ligar/desligar

Operação e funcionamento

Este capítulo contém informações importantes acerca da operação e do funcionamento do aparelho.

Ligar e desligar

♦ Coloque o interruptor Ligar/Desligar 6 na posição "I" para ligar o candeeiro com lupa.

♦ Coloque o interruptor Ligar/Desligar 6 na posição "0" para desligar o candeeiro com lupa.

Orientar o candeeiro com lupa

- Retire a chave para parafusos sextavados internos na parte inferior da base ❺.
- Desaperte o parafuso sextavado interno na articulação ❸ da base ❺ e ajuste a inclinação pretendida do braço giratório.
- Volte a apertar o parafuso sextavado interno para fixar o braço giratório.
- Prenda a chave para parafusos sextavados internos na parte inferior da base ❺.
- Ajuste a inclinação do quebra-luz com auxílio da articulação esférica ❷.

Utilizar a lupa

- Abra a cobertura da lupa, puxando a patilha ❶.
- Olhe pela lupa a partir de cima para ver ampliados pequenos objectos sob o candeeiro. Altere a distância entre a lupa e o objecto para aperfeiçoar a nitidez.
- Quando já não precisar da lupa, volte a fechar a cobertura da mesma.

Resolução de problemas

Causas e resolução de avarias

A seguinte tabela permite determinar e eliminar com mais facilidade pequenas anomalias:

Erro	Causa possível	Resolução
Não consegue ligar o aparelho.	A ficha de rede não está inserida.	Insira a ficha de rede na tomada.
	A tomada não fornece tensão.	Verifique os fusíveis domésticos.

NOTA

► Caso não seja possível resolver o problema com os passos acima mencionados, contacte o serviço de assistência técnica.

PT

Limpeza

⚠ PERIGO

Perigo de morte devido a choque eléctrico!

- ► Desligue a ficha de rede da tomada antes de iniciar a limpeza.
- ► Certifique-se de que, durante a limpeza, não penetra humidade no aparelho.

ATENÇÃO

Possibilidade de danos no aparelho

- ► Não utilize detergentes agressivos ou abrasivos, uma vez que estes podem danificar a superfície da caixa.

♦ Limpe o aparelho apenas com um pano ligeiramente humedecido e um detergente suave.

Manutenção

A lâmpada do aparelho é composta por LED de longa vida útil. Estes não podem ser substituídos nem necessitam de manutenção.

Eliminação

Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito à directiva europeia 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Elimine o aparelho através de um serviço autorizado de recolha de resíduos ou através da entidade de eliminação de resíduos do seu município. Tenha em consideração os regulamentos actualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com a entidade de eliminação .

Anexo

Dados técnicos

Candeeiro LED com lupa	
Tensão de funcionamento	220-240 V ~, 50 / 60 Hz
Consumo de energia	aprox. 6 W
Classe de protecção	II / ⧈
Lâmpada	72 LED
LED	
Intensidade da luz	1700 mcd +/-10%
Fluxo luminoso	6,0 lm +/-10%
Potência	0,06 W
Temperatura da cor	7200 K +/-10%
Vida útil	20000 h
Lupa	
Propriedades da lente	5 dioptrias
Ampliação	2,25x
Dimensões e peso	
Altura total	aprox. 41 cm
Base ⌀	aprox. 20 cm
Cabeça ⌀	aprox. 18,7 cm
Lupa ⌀	aprox. 12,7 cm (visível 12,2 cm)
Comprimento do cabo	aprox. 200 cm
Peso	aprox. 2,8 kg

Indicações relativas à Declaração de conformidade

Este aparelho está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras prescrições relevantes da directiva europeia de compatibilidade electromagnética 2004/108/EC e da directiva para aparelhos de baixa tensão 2006/95/EC.

CE

PT

Pode obter a versão completa e original da declaração de conformidade junto do importador.

Garantia

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de aquisição. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escrupulosamente testado antes da sua distribuição.

Guarde o talão como comprovativo de compra. Em caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu serviço de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

NOTA

- A garantia abrange apenas defeitos de material e de fabrico, mas não danos de transporte, nas peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. lâmpada ou interruptor.

O produto foi concebido apenas para uso doméstico e não para uso comercial. Em caso de utilização incorrecta e indevida, exercício de força excessiva e de intervenções não efectuadas pela nossa filial de assistência técnica autorizada, o direito à garantia é anulado.

Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia. O período da garantia não é prolongado pela utilização da mesma. O mesmo se aplica a peças substituídas e reparadas.

Eventuais danos ou falhas já existentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem, o mais tardar dois dias após a data de aquisição.

As reparações efectuadas após expirar o período de garantia estão sujeitas a pagamento.

Assistência Técnica

(PT) **Assistência Portugal**
Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.pt
IAN 69126

Importador

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Contents

Introduction 38
Information for these operating instructions 38
Copyright 38
Limited liability 38
Intended use 38
Warnings 39

Safety 40
Basic Safety Instructions 40

Setting up and connecting to the power supply 41
Package contents and transport inspection 41
Unpacking 41
Disposal of the packaging 41
Electrical connection 42

Device description 42

Handling and operation 42
Switching On and Off 42
Adjusting the magnification lamp 43
Using the magnifying glass 43

Troubleshooting 43
Malfunction causes and remedies 43

Cleaning 44

Maintenance 44

Disposal 44

Appendix 45
Technical data 45
Information regarding the conformity declaration 46
Warranty 46
Service 47
Importer 47

Introduction

Information for these operating instructions

These operating instructions are a component of the LED magnification lamp LLL 72 A1 (subsequently refered to as the device) and supplies you with important information for intended use, safety, connection as well as operation of the device.

The operating instructions must be constantly kept available close to the device. They are to be read and applied by anyone assigned to the operation and troubleshooting of the device.

Keep these operating instructions and hand them over with the device to any future owners.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any reproduction and/or reprinting wholly or partially as well as reproduction of the illustrations as they appear or in modified form is only permitted with written consent from the manufacturer.

Limited liability

All technical information, data and information for installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by non-observance of the instructions, unintended usage, improper repairs, unauthorised modifications or usage of unauthorised replacement parts.

Intended use

This device can be used as a desktop lamp. With the aid of the built-in magnifying glass the lamp can also be used as a magnification lamp. This device is not intended for commercial use.

This device is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be excepted. The operator alone bears liability.

Warnings

In the current operating instructions the following warnings are used:

⚠ DANGER

A warning of this danger level indicates a life threatening dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it could lead to death or serious injuries.

► Adherence to the instructions in this warning are necessary in order to avoid the danger of death or serious injury to people.

⚠ WARNING

A warning of this danger level indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it can lead to injuries.

► The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning of this danger level indicates possible property damage.

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

► The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE

► A notice signifies additional information that assists in the handling of the device.

Safety

In this section you receive important safety information regarding handling of the device. This device complies with the statutory safety regulations. Improper use can lead to personal injury and property damage.

Basic Safety Instructions

For safe handling of the device observe the following safety information:

- Before use check the device for visible external damage. Do not operate a damaged device. There is a risk of electric shock.
- Only allow authorised specialists or the customer service department to carry out repairs to the device. Improper repairs can result in significant danger for the user. In addition warranty claims become void.
- To avoid risks have damaged mains power cables exchanged by an authorised technician or by the customer service department.
- Never use the lamp with a defective connection cable. There is a risk of electric shock.
- Do not use extension cables or multiple sockets that do not comply with the necessary safety regulations.
- The mains wall socket must be easily accessible so that, in an emergency, the power cable can be quickly disconnected.
- This device is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiences in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction on how the device is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not use any optical instrument such as, for example, a magnifying glass to look directly into the light beam. There is a risk of eye damage.

Setting up and connecting to the power supply

Package contents and transport inspection

The device is delivered with the following components as standard:

- LED Magnification lamp
- These operating instructions

NOTICE

► Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.

► In the event of incomplete supply or damage caused by defective packaging or through transportation contact the Service-Hotline (see section ***Service***).

Unpacking

♦ Remove the device and the operating instructions from the carton.

♦ Remove all packing material.

⚠ WARNING

► Packaging materials must not be used as children's playthings. There is a risk of suffocation.

Disposal of the packaging

The packaging protects the device from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.

The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging materials that are no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

► If possible retain the device's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, the device can be properly packaged for return.

Electrical connection

IMPORTANT

- ► Before connection of the device compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with that of your electric power circuit. This data must be compatible in order to avoid damage to the device.
- ► Make sure that the device's mains power cable 4 is undamaged and is not laying over hot surfaces and/or sharp edges.
- ► Make sure that the mains power cable 4 is not tightly stretched or kinked.
- ► Do not allow the mains power cable 4 to hang over corners (tripwire effect).

♦ Insert the plug into the mains power socket.

Device description

1. Strap for opening of the magnifying glasses lid
2. Lampshade's universal joint
3. Joint with allen head screw for fixing the swivel arm
4. Power Cable
5. Pedestal with storage compartments
6. On/Off switch

Handling and operation

In this section you receive important information regarding handling and operation of the device.

Switching On and Off

♦ Switch the on/off switch 6 to the position "I" to switch the magnification lamp on.

♦ Switch the on/off switch 6 to the position "0" to switch the magnification lamp off.

Adjusting the magnification lamp

- Remove the allen key on the bottom of the pedestal (5).
- Loosen the allen head screw at the joint (3) of the pedestal (5) and adjust the tilt of the swivel arm as required.
- Retighten the allen head screw to fasten the swivel arm.
- Reattach the allen key to the bottom of the pedestal (5).
- Adjust the tilt of the lampshade with the aid of the universal joint (2).

Using the magnifying glass

- Open the magnifying glasses lid by pulling on the strap (1).
- Look through the magnifying glass from above to see small objects enlarged under the lampshade. Change the distance between the magnifying glass and the object to adjust the focus.
- When you no longer require the magnifying glass close the lid again.

Troubleshooting

Malfunction causes and remedies

The following table will assist with localisation and remedying of minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Solution
Device does not switch on.	The plug is not inserted.	Insert the plug into the mains power socket.
	Mains power socket is not supplying voltage.	Check the mains power fuse.

NOTICE

► If you cannot solve the problem with the aforementioned methods please contact customer service.

Cleaning

⚠ DANGER

Risk of fatal electrical shock!

- ► Remove the plug from the mains power socket before you start cleaning.
- ► Make sure that no moisture gets inside the device during cleaning.

IMPORTANT

Possible damage to the device.

- ► Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents since these could affect the housing surfaces.

♦ Clean the housing of the device with a lightly moistened cloth and a mild detergent.

Maintenance

The device's lamp comprises of long life LEDs. These are not replaceable and must not be serviced.

Disposal

Under no circumstances should you throw the device away with the normal household waste. This product is subject to the European directive 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the device via an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Appendix

Technical data

LED Magnification lamp	
Operational voltage	220-240 V ~, 50 / 60 Hz
Power consumption	approx. 6 W
Protection class	II / ⧈
Bulb	72 LEDs
LEDs	
Light intensity	1700 mcd +/-10%
Luminous flux	6.0 lm +/-10%
Output	0.06 W
Colour temperature	7200 K +/-10%
Life expectancy	20000 h
Magnifying glass	
Lens magnitude	5 Dioptre
Magnification	2.25 times
Size and weight	
Total height	approx. 41 cm
Pedestal ⌀	approx. 20 cm
Head ⌀	approx. 18.7 cm
Magnifying glass ⌀	approx. 12.7 cm (visible 12.2 cm)
Cable length	approx. 200 cm
Weight	approx. 2.8 kg

Information regarding the conformity declaration

This device complies in regards to conformance with the basic requirements and other relevent regulations of the European directive for electromagnetic compatibility 2004/108/EC as well as the low voltage directive 2006/95/EC.

CE

The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

Warranty

For this device you receive a 3 year warranty from the purchase date. The device was meticulously produced and scrupulously checked before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please get in touch, by telephone, with our service department. Only in this way can a post-free dispatch for your goods be assured.

NOTICE

- Warranty adjustments apply only to material or manufacturing defects not for transport damage, wear and tear or for damage to breakable parts such as lamps or switches.

This product is for private use only and is not intended for commercial use. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised service centres, the warranty will be considered void.

Your legal rights are not restricted by this warranty. The warranty does not extend the warranty period. This applies also to replacement and repaired parts.

Possible damage and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking or at the latest two days after the purchase date.

After expiration of the warranty period incidental repairs are subject to payment.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 69126

(MT) **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt
IAN 69126

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 50
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 50
Urheberrecht 50
Haftungsbeschränkung 50
Bestimmungsgemäße Verwendung 50
Warnhinweise 51

Sicherheit 52
Grundlegende Sicherheitshinweise 52

Aufstellen und Anschließen 53
Lieferumfang und Transportinspektion 53
Auspacken 53
Entsorgung der Verpackung 53
Elektrischer Anschluss 54

Gerätebeschreibung 54

Bedienung und Betrieb 54
Ein- und Ausschalten 54
Die Lupenleuchte ausrichten 55
Das Vergrößerungsglas verwenden 55

Fehlerbehebung 55
Fehlerursachen und -behebung 55

Reinigung 56

Wartung 56

Entsorgung 56

Anhang 57
Technische Daten 57
Hinweise zur Konformitätserklärung 58
Garantie 58
Service 59
Importeur 59

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil der LED-Lupenleuchte LLL 72 A1 (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

DE
AT
CH

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät kann als Schreibtischleuchte eingesetzt werden. Mit Hilfe des eingebauten Vergrößerungsglases kann die Leuchte auch als Lupenleuchte verwendet werden. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Beschädigung des Netzkabels lassen Sie dieses von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie die Leuchte niemals mit einer fehlerhaften Anschlussleitung. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten, die nicht den erforderlichen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Stromkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie keine optischen Instrumente wie z.B. ein Vergrößerungsglas, um direkt in den Lichtstrahl zu schauen. Es besteht die Gefahr von Augenschäden.

Aufstellen und Anschließen

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- LED-Lupenleuchte
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Auspacken

- ♦ Entnehmen Sie das Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ♦ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

⚠ WARNUNG

- ► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ► Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ► Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel 4 des Gerätes unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- ► Achten Sie darauf, dass das Netzkabel 4 nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ► Lassen Sie das Netzkabel 4 nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).

♦ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Gerätebeschreibung

1. Lasche zum Öffnen der Vergrößerungsglasabdeckung
2. Kugelgelenk des Leuchtenschirms
3. Gelenk mit Innensechskantschraube zum Fixieren des Schwenkarms
4. Netzkabel
5. Standfuß mit Aufbewahrungsfächern
6. Ein-/Ausschalter

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und zum Betrieb des Gerätes.

Ein- und Ausschalten

♦ Schalten Sie den Ein-/Ausschalter 6 in die Position „I“, um die Lupenleuchte einzuschalten.

♦ Schalten Sie den Ein-/Ausschalter 6 in die Position „0“, um die Lupenleuchte auszuschalten.

Die Lupenleuchte ausrichten

- Entnehmen Sie den Innensechskantschlüssel an der Unterseite des Standfußes (5).
- Lösen Sie die Innensechskantschraube am Gelenk (3) des Standfußes (5) und stellen Sie die Neigung des Schwenkarms nach Bedarf ein.
- Ziehen Sie die Innensechskantschraube wieder fest, um den Schwenkarm zu fixieren.
- Befestigen Sie den Innensechskantschlüssel wieder an der Unterseite des Standfußes (5).
- Stellen Sie die Neigung des Leuchtenschirms mit Hilfe des Kugelgelenks (2) ein.

Das Vergrößerungsglas verwenden

- Klappen Sie die Vergrößerungsglasabdeckung auf, indem Sie an der Lasche (1) ziehen.
- Schauen Sie von oben durch das Vergrößerungsglas, um kleine Gegenstände unter dem Leuchtenschirm vergrößert zu sehen. Verändern Sie den Abstand zwischen dem Vergrößerungsglas und dem Gegenstand, um die Ansicht scharf einzustellen.
- Wenn Sie das Vergrößerungsglas nicht mehr benötigen, klappen Sie die Abdeckung wieder zu.

Fehlerbehebung

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Reinigung

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- ► Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

- ► Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.

- ♦ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Wartung

Die Leuchtmittel des Gerätes bestehen aus langlebigen LEDs. Diese sind nicht auswechselbar und müssen nicht gewartet werden.

Entsorgung

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Anhang

Technische Daten

LED Lupenleuchte	
Betriebsspannung	220-240 V ~, 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme	ca. 6 W
Schutzklasse	II / ⧈
Leuchtmittel	72 LEDs
LEDs	
Lichtstärke	1700 mcd +/-10%
Lichtstrom	6,0 lm +/-10%
Leistung	0,06 W
Farbtemperatur	7200 K +/-10%
Lebensdauer	20000 h
Vergrößerungsglas	
Linsenstärke	5 Dioptrien
Vergrößerung	2,25-fach
Maße und Gewicht	
Gesamthöhe	ca. 41 cm
Standfuß ⌀	ca. 20 cm
Kopf ⌀	ca. 18,7 cm
Vergrößerungsglas ⌀	ca. 12,7 cm (sichtbar 12,2 cm)
Kabellänge	ca. 200 cm
Gewicht	ca. 2,8 kg

Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.

CE

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Leuchtmittel oder Schalter.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0180 5772033
(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 69126

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 69126

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 69126

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com